

Espanjalaista (espanjan kielestä ja katalaanista) suomeksi käännettyä kirjallisuutta vuosilta 2016-2019

Pääasiallinen lähde: kansalliskirjasto.finna.fi/fennica (Suomi-Espanja Seura ry:n toimeksiannosta laatinut Tuula Haapamäki).

Mukaan on otettu myös teoksia varhaisemmilta vuosilta täydentämään Antero Tiittulan pro gradun *Espanjalaisen kaunokirjallisuuden suomennoskentän rakentuminen vuosina 1945–2015* liitteen luettelo. <http://urn.fi/URN:NBN:fi:hulib-201805232029>

Anglada, Maria Àngels

Auschwitzin viulu (katalaaninkielinen alkuteos: El violí d'Auschwitz)

Bazar, 2018

ISBN: 978-952-279-519-9 sidottu

Ávila Laurel, Juan Tomás (s. Santa Isabelissä)

Yössä vuori roihuaa (Arde el monte de noche)

Fabriikki kustannus, 2017

ISBN: 978-952-68456-5-4 nidottu

Busquets, Milena

Tämäkin menee ohi (También esto pasará)

Otava, 2016

ISBN: 978-951-1-28989-0 sidottu

Calderón de la Barca, Pedro

Elämä on unta (La vida es sueño)

WSOY, 2000 (ilm. aik.1953)

ISBN: 951-0-25096-1 nidottu

Cardenal, Juan Pablo ja Araujo, Heriberto

Kiinan maailmanvalloitus (La esclenciosa conquista)

Into, 2017, 2019

Carranza, Maite

Jään valtakunta (El desierto de hielo)

Tammi, 2010

ISBN: 978-951-31-4088-5 sidottu

Odin kirous (La maldición de Odi)

Tammi, 2011

ISBN: 978-951-31-4089-2 sidottu

Susiemon klaani (El clan de la loba)
Tammi, 2008
ISBN: 978-951-31-4087-8 sidottu

Díaz Canales, Juan, Pellejero, Rubén, sarjakuvantekijät
Corto Maltese : keskiyön auringon alla
(Bajo el sol de medianoche)
Jalava, 2016
ISBN 978-951-887-532-4 nidottu

Doadrio, Ignacio
Käsikirja Espanjanmastiffista työkoirana (Manual de campo del Mastín Español)
Cantabria Tradicional, 2018

Falcones, Ildefonso
Maan perilliset (Los herederos de la tierra)
Bazar, 2018
ISBN: 978-952-279-503-8 sidottu

Aikaisemmin ilmestynyt:

Fatiman käsi (La mano de Fátima)
Bazar, 2010, 2011

Meren katedraali (La catedral del mar)
Bazar, 2008, 2009, 2010

Paljasjalkainen kuningatar (La reina descalza)
Bazar, 2014, 2018

García Lorca, Federico
Hämärä rakkaus : 30-luvun runot
Julkaisuvuosi: 2018
ISBN: 978-952-215-722-5 nidottu

Gallego García, Laura
Mullistus (Convulsion)
Bazar, 2016
ISBN: 978-952-279-063-7 sidottu

Aikaisemmin ilmestynyt:

Ennustus (Tríada. Libro 2, Predestinación)
Bazar, 2012

Herääminen (Tríada. Despertar)
Bazar, 2011

Vastarinta (La resistencia)
Bazar, 2010

Giménez Bartlett, Alicia

Petra Delicado ja kodittomat (Un barco cargado de arroz)
Tammi, 2016
ISBN: 978-951-31-9044-6 sidottu

Aikaisemmin ilmestynyt:

Petra Delicado ja merkityt tytöt (Ritos de muerte)
Tammi, 2012,

Petra Delicado ja vihaiset koirat (Día de perros)
Tammi, 2013, 2014

Petra Delicado ja vaaran viestit (Mensajeros de la oscuridad)
Tammi, 2014, 2015

Gómez de la Serna, Ramón

Hevoselle kaikki niityt ovat rumpuja : valikoima gregueríoja
Into, 2016
ISBN: 978-952-264-460-2 nidottu

Iniesta, Andrés et al.

Minä, Andrés Iniesta : FC Barcelonan pelin artisti (La jugada de mi vida)
readme.fi, 2016
ISBN: 978-952-321-318-0 sidottu
Elämäkerta

Nadal Ferreras, Rafel

Palmisanon kirous (La maledicció dels Palmisan, katalaani)
Bazar, 2019
ISBN: 978-952-279-443-7 sidottu

Perez-Reverte, Arturo

Vakooja
Like, 2017
ISBN: 978-952-01-1639-2 sidottu

Aikaisemmin ilmestynyt:

Bredan aurinko (El sol de Breda)

Julkaisuvuosi: 1998, 2006

Etelän kuningatar (La reina del sur)

Like, 2002, 2003, 2005, 2008

Flaamilainen taulu (La tabla de Flandes)

Like, 1990, 1997, 2002

Kapteeni Alariste (El capitán Alariste)

Like, 1994, 1996, 2004

Kohtalon tango (El tango de la guardia vieja)

Like, 2012, 2013, 2014

Kuninkaan kulta (El oro del rey)

Like, 2000, 2006

Kärsivällinen tarkka-ampuja (El francotirador paciente)

Like, 2013, 2014, 2016

Merikartta (La carta esférica)

Like, 2000, 2002, 2003, 2004

Miekka mestari (El maestro de esgrima)

Like, 1988, 1999, 2003

Rummunkalvo (La piel del tambor)

Like, 1995, 2000, 2004, 2009

Taistelumaalari (El pintor de batallas)

Like, 2006, 2007, 2009

Vääräuskoisten veri (Limpieza de sangre)

Like, 1997, 2005

Yhdeksäs portti (El club Dumas)

Like, 1993, 1998, 2002, 2008

Redondo, Dolores

Lualettari (Legado en los huesos)

Gummerus, 2016

ISBN: 978-951-24-0094-2 sidottu

ISBN: 978-951-24-0439-1 nidottu

Myrskyuhri (Ofrenda a la tormenta)

Gummerus, 2016

ISBN: 978-951-24-0171-0 sidottu

Gummerus, 2017

ISBN: 978-951-24-0635-7 nidottu

Näkymätön vartija (El guardián invisible)

Gummerus, 2015

ISBN: 978-951-20-9438-7 sidottu

ISBN: 978-951-24-0238-0 nidottu

Tämän kaiken minä annan sinulle (Todo esto te daré)

Gummerus, 2018

ISBN: 978-951-24-0729-3 sidottu

Rojas, Fernando de

Celestina, eli, Caliston ja Melibeian tragikomediala (La Celestina)

Faros, 2018

ISBN: 978-952-5710-66-3 nidottu

Ruiz Zafón, Carlos

Henkien labyrintti (El laberinto de los espíritus)

Otava, 2017

ISBN: 978-951-1-30440-1 sidottu

Otava, 2018

ISBN: 978-951-1-32311-2 nidottu

Aikaisemmin ilmestynyt:

Enkelipeli (El juego del ángel)

Otava, 2008, 2009, 2010

Marina (Marina)

Otava, 1999, 2013, 2014

Taivasten vanki (El prisionero del cielo)

Otava, 2011, 2012, 2013

Tuulen varjo (La sombra del viento)

Otava, 2001, 2004, 2005, 2006, 2009, 2012

Sánchez Piñol, Albert

Voitetun kaupungin tarina (Victus)

Bazar: 2016

ISBN: 978-952-279-120-7 sidottu

Santos, Care

Suklaan maku (katalaaninkiel. alkuteos: Desig de xocolata)

S&S, 2016

ISBN: 978-951-52-3989-1 sidottu

S&S 2017

ISBN: 978-951-52-4319-5 nidottu

Juan José Téllez

Paco de Lucia : flamencon mestari (Paco de Lucia, el hijo de la portuguesa)

Aviador, 2019

ISBN, 978-952-7063-77-4 sidottu

Unamuno, Miguel de

Traaginen elämäntunto (Del sentimiento trágico de la vida en los hombres y en los pueblos)

Eurooppalaisen filosofian seura, 2009

ISBN 978-952-5503-34-0 nidottu

Muita teoksia:

Don Sandalio, shakinpelaaja (La novela de don Sandalio, jugador de ajedrez)

Brometheus, 2008 (aik. 1930)

ISBN: 978-952-5718-02-7 nidottu

Lumbrían markiisi (El marqués de Lumbría)

Brometheus, 2009 (aik. 1920)

ISBN: 978-952-5718-05-8 nidottu

Pyhän miehen uhri (San Manuel Buena, mártir)

Kirjapaja, 2009 (aik. 1930, 1983)

ISBN 978-951-607-945-8 nidottu

Usva : rimooni (Niebla)

Like, 2004 (aik. 1997, 1914)

ISBN: 952-471-528-7 nidottu

